

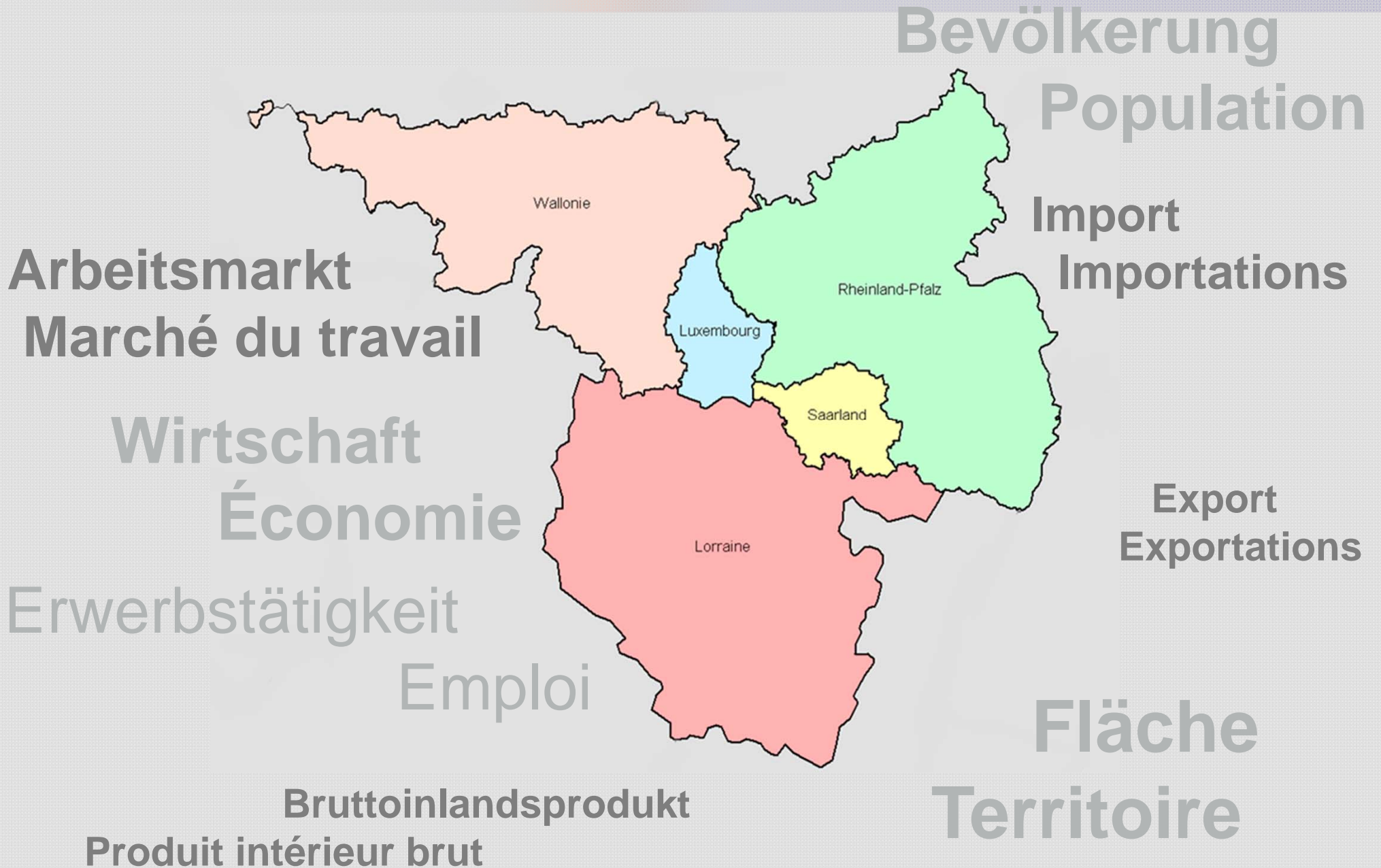
La Grande Région en chiffres

Août 2017

Die Großregion in Zahlen

August 2017





La Grande Région en Europe / Die Großregion in Europa

La Grande Région et ses territoires / Die Großregion und ihre Teilregionen

- Territoire et population / Gebiet und Bevölkerung
- Emploi et marché du travail / Beschäftigung und Arbeitsmarkt
- Économie, prix et revenus / Wirtschaft, Preise und Einkommen
- Tourisme, transport (voitures) / Tourismus, Verkehr (Pkw)

GT Statistiques et contact / AG Statistik und Kontakt

La Grande Région (GR) est un espace économique central en Europe
Die Großregion (GR) ist ein zentraler Wirtschaftsraum in Europa

PIB à prix courants GR / UE
Anteil EU-Bruttoinlandsprodukt
(nominal)

2,6 %

Population GR / UE
Anteil EU-Bevölkerung

2,3 %



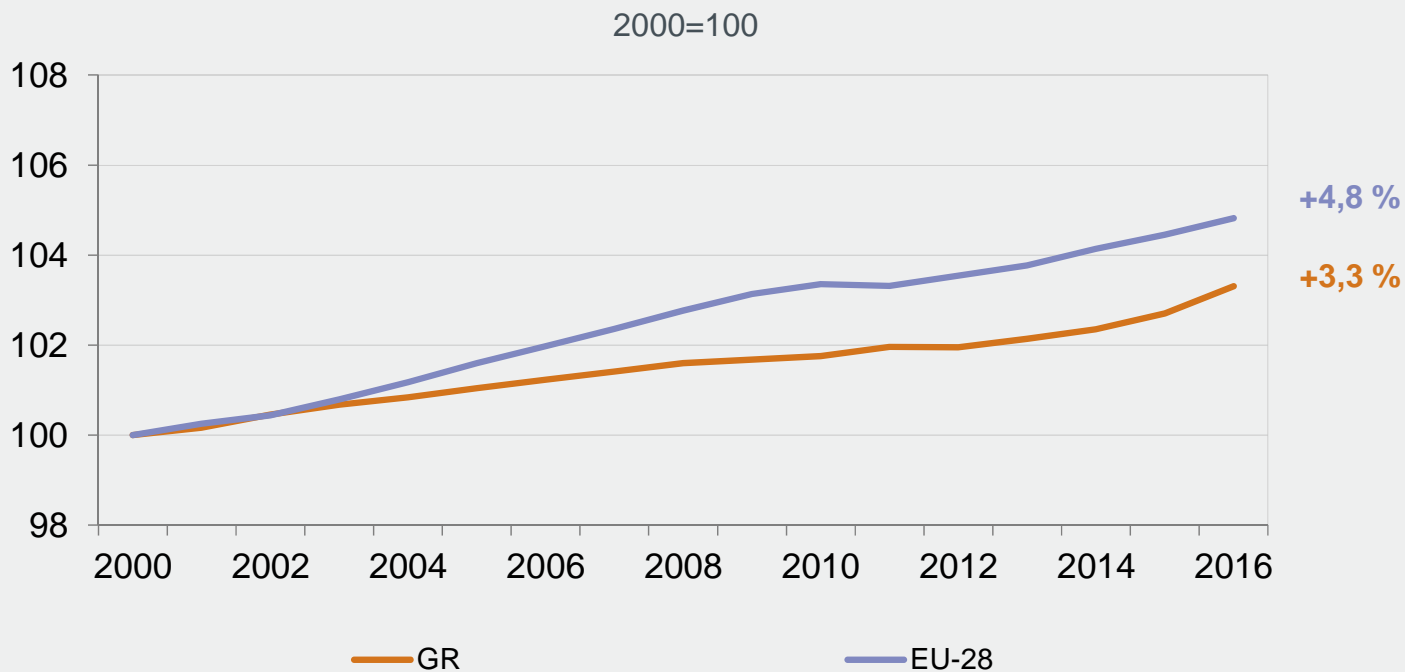
En 2016, la performance économique (exprimée en PIB à prix courants) de la Grande Région a été plus élevée que celle de l'Autriche ou du Danemark.

Die Wirtschaftsleistung der Großregion (gemessen am BIP in jeweiligen Preisen) war 2016 größer als die von Österreich oder Dänemark.

Croissance de la population plus forte dans l'UE que dans la Grande Région

Bevölkerungswachstum in der EU stärker als in der Großregion

Population 2000–2016
Bevölkerung 2000–2016



Depuis 2000, la population de l'UE-28 a augmenté de presque 5% contre de plus de 3% dans la Grande Région.

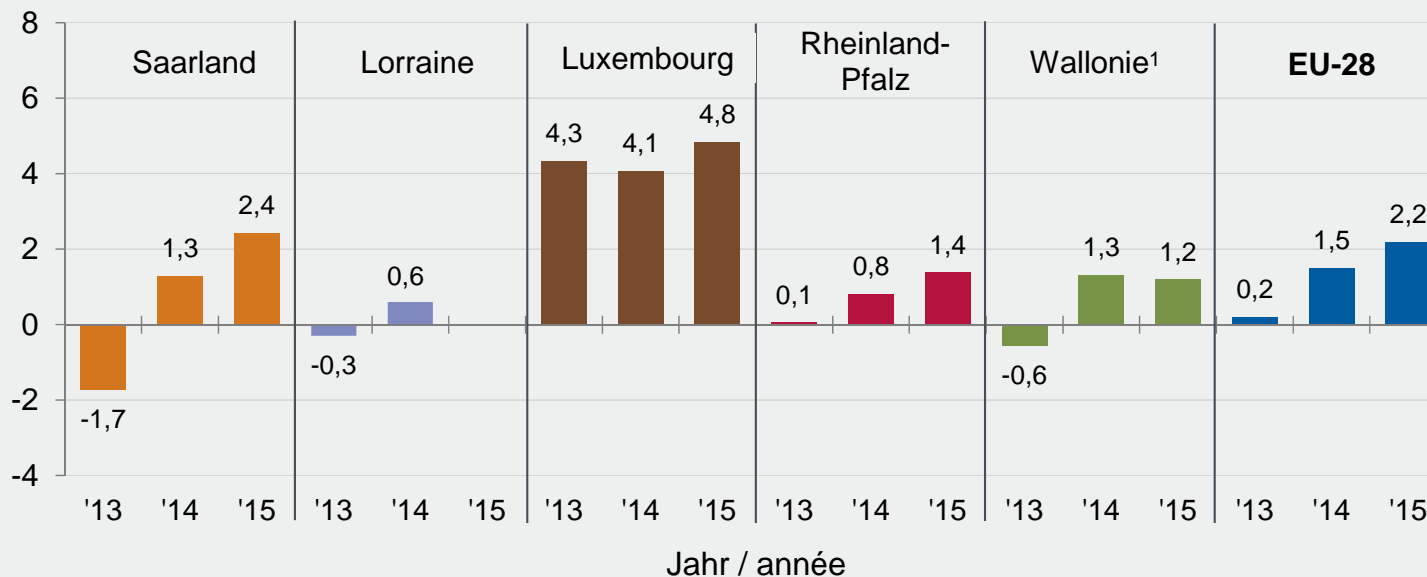
Die Bevölkerungszahl der EU-28-Länder hat seit der Jahrtausendwende um knapp 5% zugenommen, in der Großregion um gut 3%.

Source: Les offices statistiques de la Grande Région / EUROSTAT Quelle: Die Statistischen Ämter der Großregion / EUROSTAT

PIB: Évolution plus dynamique en 2015 au Luxembourg et en Sarre que dans l'UE
 BIP: Entwicklung 2015 in Luxemburg und im Saarland dynamischer als in der EU

PIB en volume 2011–2015 BIP preisbereinigt 2011–2015

Variation par rapport à l'année précédente en %
 Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %



¹ 2015 estimation. / 2015 Schätzung.

Source: Les offices statistiques de la Grande Région / EUROSTAT Quelle: Die Statistischen Ämter der Großregion / EUROSTAT

De 2013 à 2015: taux de croissance positifs pour la Grande Région comme pour l'UE. Taux de croissance élevés permanents pour le Luxembourg.

Steigende Wachstumsraten in der Großregion von 2013 bis 2015 – ebenso wie in der EU insgesamt. Luxemburg mit dauerhaft hohem Wachstum.

Comparée aux pays de l'UE-28, la Grande Région atteint un PIB par habitant plus élevé
 Großregion erzielt im Vergleich zu den EU-28-Ländern ein höheres BIP je Einwohner

Indicateurs de population, structure par âge et économie

Kennzahlen zu Bevölkerung, Altersstruktur und Wirtschaft

		GR / GR	UE / EU
Densité de la population en 2016 Bevölkerungsdichte 2016	habitants par km ² Einwohner je km ²	176,8	116,4
PIB par habitant en 2015 BIP je Einwohner 2015	EUR EUR	32.590 ¹	28.700
Part des personnes de moins de 15 ans dans la population en 2016 Anteil der unter 15-Jährigen an der Bevölkerung 2016	% %	15,3	15,6
Part des personnes de 65 ans et plus dans la population en 2016 Anteil der über 65-Jährigen an der Bevölkerung 2016	% %	19,5	19,2
Taux d'emploi des personnes de 15 à 64 ans en 2014 Erwerbstätigenquote der 15- bis 64-Jährigen 2014	% %	65,2	65,6

¹ Lorraine 2014.

Actuellement, la structure par âge de la GR est similaire à celle de l'UE. Parts relatives comparables des moins de 15 ans et des plus de 65 ans.

Die Altersstruktur der Großregion ist aktuell ähnlich wie in der EU. Vergleichbarer Anteil der unter 15-Jährigen und der über 65-Jährigen.

La Grande Région en Europe / Die Großregion in Europa

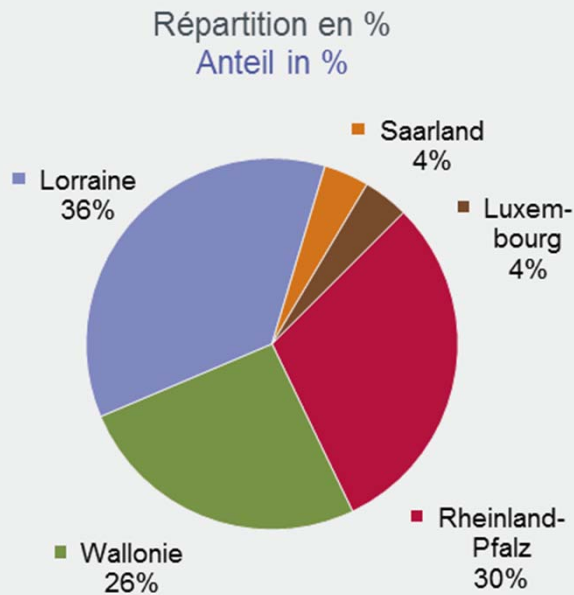
La Grande Région et ses territoires / Die Großregion und ihre Teilregionen

- **Territoire et population / Gebiet und Bevölkerung**
- Emploi et marché du travail / Beschäftigung und Arbeitsmarkt
- Économie, prix et revenus / Wirtschaft, Preise und Einkommen
- Tourisme, transport (voitures) / Tourismus, Verkehr (Pkw)

GT Statistiques et contact / AG Statistik und Kontakt

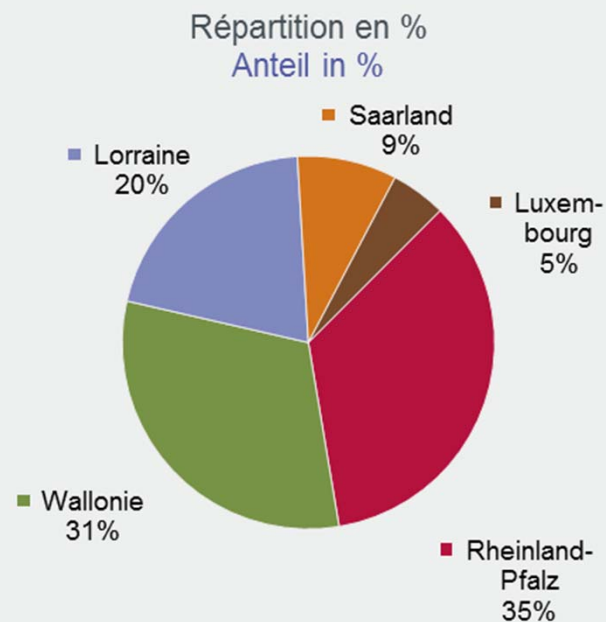
La Grande Région: 65.400 km² – 11,5 millions d'habitants
 Die Großregion: 65.400 km² – 11,5 Mio. Einwohner/-innen

Territoire Fläche



Source: Les offices statistiques de la Grande Région
 Quelle: Die Statistischen Ämter der Großregion

Population Bevölkerung



Source: Les offices statistiques de la Grande Région
 Quelle: Die Statistischen Ämter der Großregion

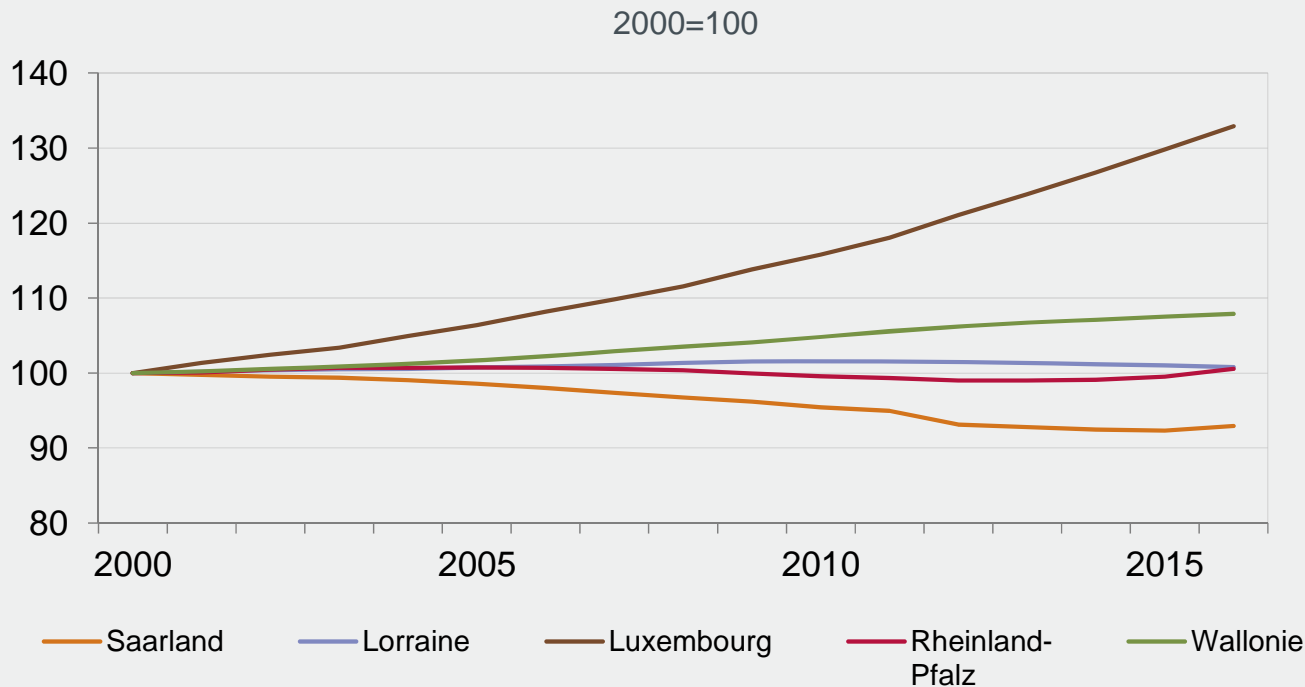
La Lorraine et la Rhénanie-Palatinat sont les plus grands territoires de la Grande Région. La Sarre affiche la densité de population la plus élevée.

Lothringen und Rheinland-Pfalz sind die größten Teilregionen der Großregion. Das Saarland hat die höchste Bevölkerungsdichte.

Depuis 2000, le nombre d'habitants de la GR a augmenté de 11,2 millions à 11,5 millions

Einwohnerzahl der Großregion ist seit 2000 von 11,2 Mio. auf 11,5 Mio. gestiegen

Population 2000–2016 Bevölkerung 2000–2016



Source: Les offices statistiques de la Grande Région Quelle: Die Statistischen Ämter der Großregion

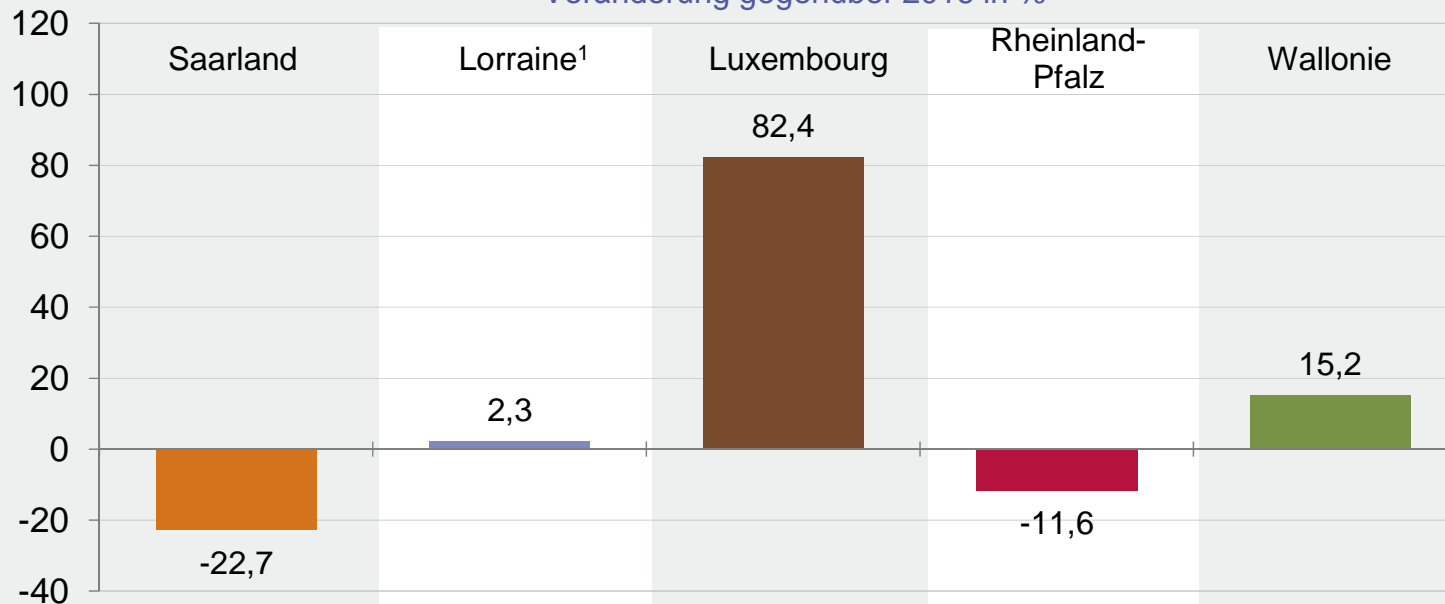
Croissance de la population la plus forte au Luxembourg. Diminution du nombre d'habitants en Sarre depuis 2000.

Stärkster Bevölkerungszuwachs in Luxemburg. Das Saarland hat seit der Jahrtausendwende Einwohner verloren.

Croissance future de la population au Luxembourg, en Wallonie et en Lorraine Zukünftig Wachstum der Bevölkerungszahl in Luxemburg, Wallonien und Lothringen

Évolution de la Population 2016–2050 Bevölkerungsentwicklung 2016–2050

Variation par rapport à 2016 en %
Veränderung gegenüber 2016 in %



¹ Jusqu'à 2042 /bis 2042.

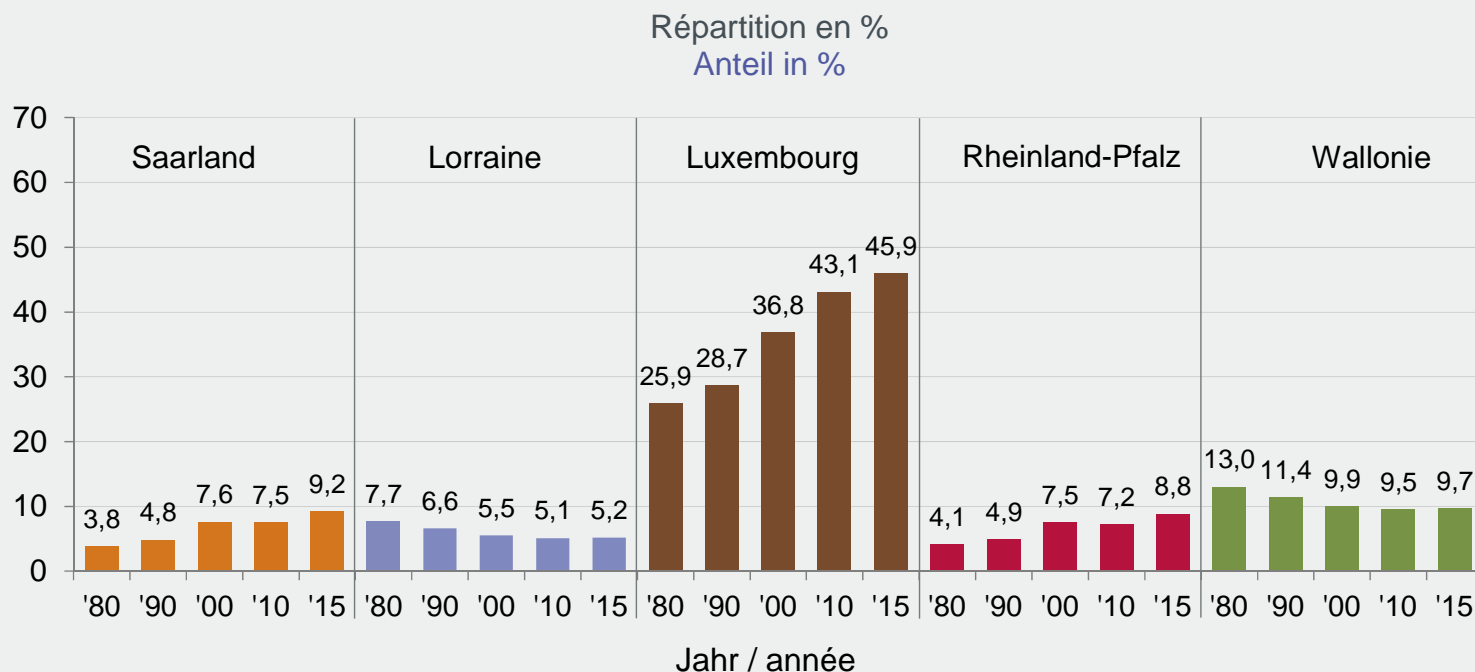
Source: Les offices statistiques de la Grande Région Quelle: Die Statistischen Ämter der Großregion

Évolutions différentes de la population par région selon les projections des offices statistiques.

Unterschiedliche Bevölkerungsentwicklung in den Teilregionen gemäß den Bevölkerungsvorausberechnungen der Statistischen Ämter.

Part des étrangers dans la population la plus élevée au Luxembourg Ausländeranteil in Luxemburg mit Abstand am höchsten

Étrangers dans la population 1980–2010 et 2015¹ Ausländer in der Bevölkerung 1980–2010 und 2015¹



¹ 2015 : LOR, WAL 2014.

Source: Les offices statistiques de la Grande Région Quelle: Die Statistischen Ämter der Großregion

Forte augmentation de la part des étrangers au Luxembourg, faible croissance en Rhénanie-Palatinat et en Sarre.

Diminution plutôt modérée de la part des étrangers en Lorraine et en Wallonie.

Starker Anstieg des Ausländeranteils in Luxemburg, leichter Anstieg in Rheinland-Pfalz und im Saarland.

Moderater Rückgang des Ausländeranteils in Lothringen und Wallonien.

La Grande Région en Europe / Die Großregion in Europa

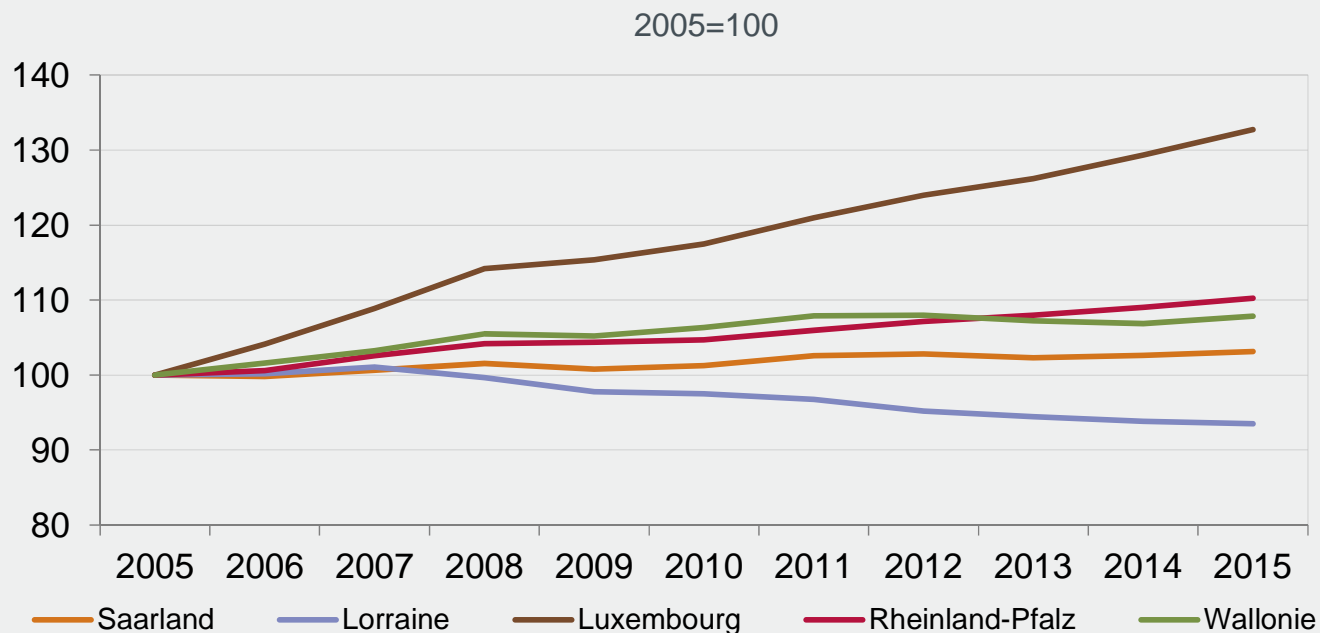
La Grande Région et ses territoires / Die Großregion und ihre Teilregionen

- Territoire et population / Gebiet und Bevölkerung
- **Emploi et marché du travail / Beschäftigung und Arbeitsmarkt**
- Économie, prix et revenus / Wirtschaft, Preise und Einkommen
- Tourisme, transport (voitures) / Tourismus, Verkehr (Pkw)

GT Statistiques et contact / AG Statistik und Kontakt

Croissance soutenue du nombre des salarié(e)s dans quatre des cinq territoires Deutlicher Anstieg der Zahl der Arbeitnehmer/-innen in vier von fünf Teilregionen

Emploi salarié (au lieu de travail) 2005–2015 Arbeitnehmer/-innen am Arbeitsort 2005–2015



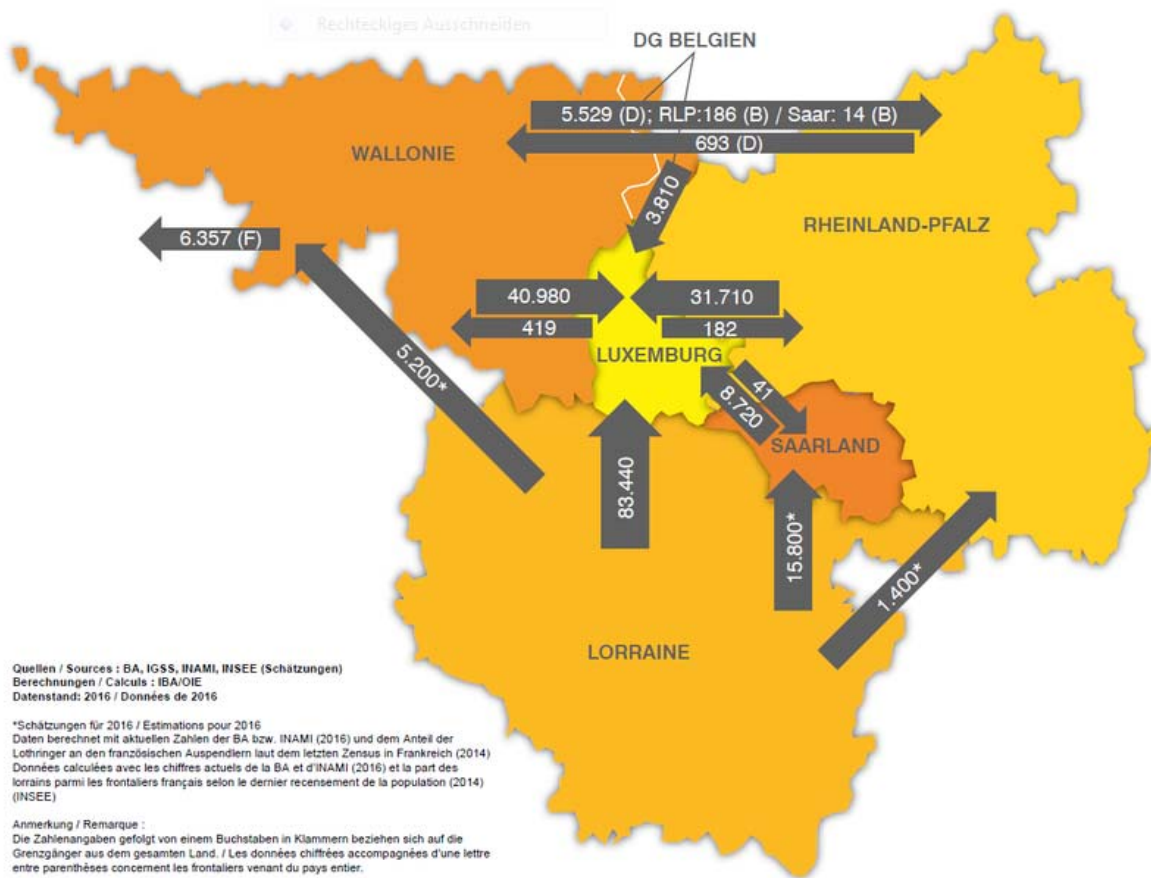
Depuis 2005, le nombre des salariés a augmenté dans quatre des cinq territoires. La plus forte croissance est enregistrée au Luxembourg et en Rhénanie-Palatinat.

Die Zahl der Arbeitnehmer/-innen ist seit 2005 in vier von fünf Teilregionen gestiegen. Stärkster Anstieg in Luxemburg und in Rheinland-Pfalz.

RP/SAAR: Salariés assujettis à la sécurité sociale au 30/06. / Sozialversicherungspflichtig Beschäftigte am 30.6. – LOR: Emplois salariés marchands en fin d'année. / Gewerbliche Arbeitnehmer/-innen. – LUX: Emploi salarié intérieur. / Im Inland beschäftigte Arbeitnehmer/-innen.

Source: Les offices statistiques de la Grande Région Quelle: Die Statistischen Ämter der Großregion

La mobilité caractérise le monde du travail – Environ 225.000 frontaliers dans la GR
 Mobilität kennzeichnet Arbeitswelt – Rund 225.000 Pendler in der Großregion

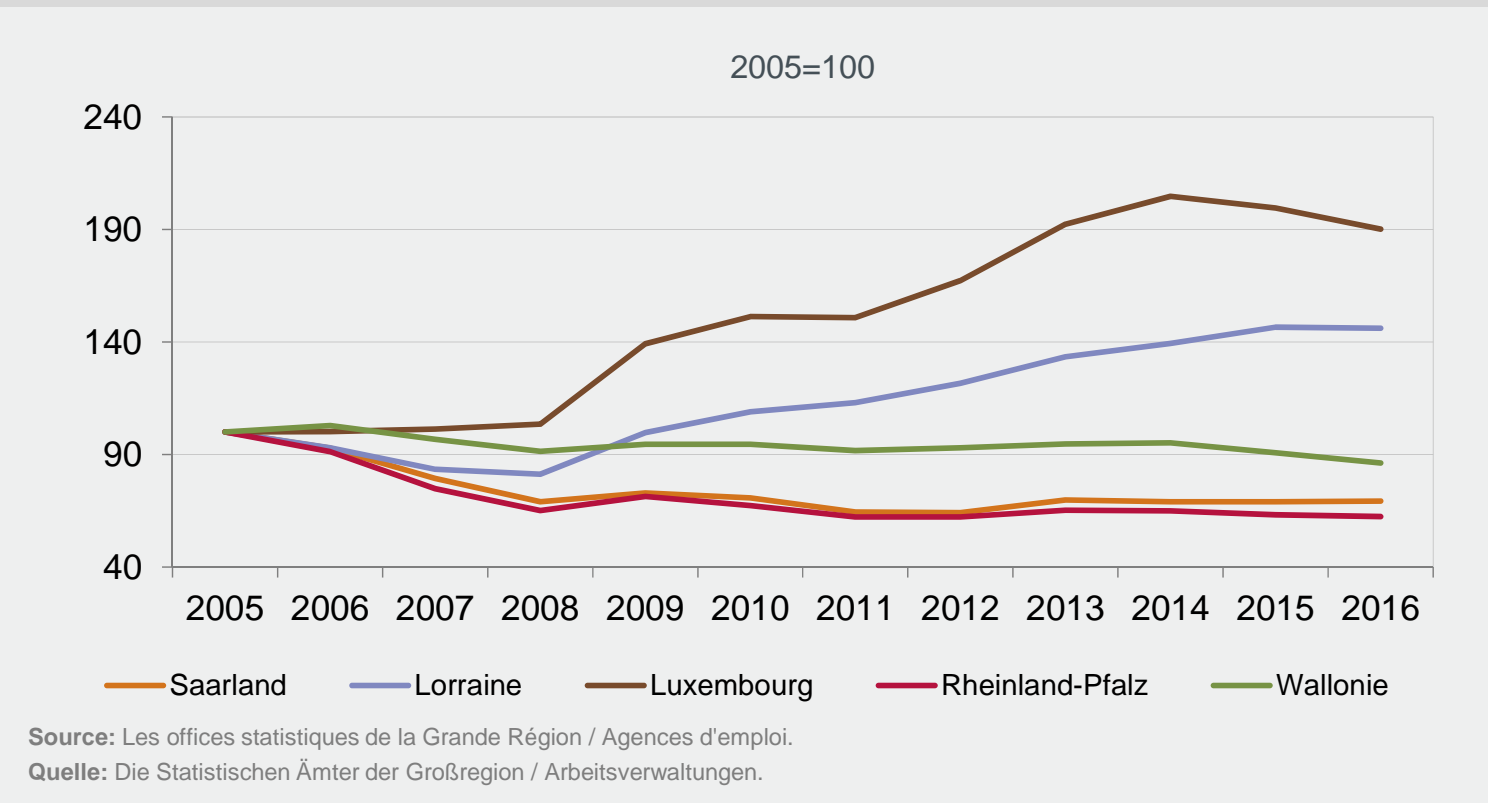


La Grande Région est un espace de travail transfrontalier. Près d'un quart de million de personnes franchissent quotidiennement la frontière pour rejoindre leur poste de travail dans une autre région. Le Luxembourg en est la destination principale.

Die Großregion ist ein grenzüberschreitender Arbeitsraum: Fast eine viertel Million Menschen pendeln täglich zu ihrer Arbeitsstelle in eine andere Region. Luxemburg ist dabei das Hauptziel.

Croissance du chômage la plus élevée au Luxembourg Anstieg der Zahl der Arbeitslosen in Luxemburg am höchsten

Chômeurs 2005–2016 Arbeitslose 2005–2016



Le changement structurel de l'économie impacte le nombre de chômeurs au Luxembourg.

Strukturwandel der Wirtschaft hat Auswirkungen auf Arbeitslosenzahlen in Luxemburg.

La Grande Région en Europe / Die Großregion in Europa

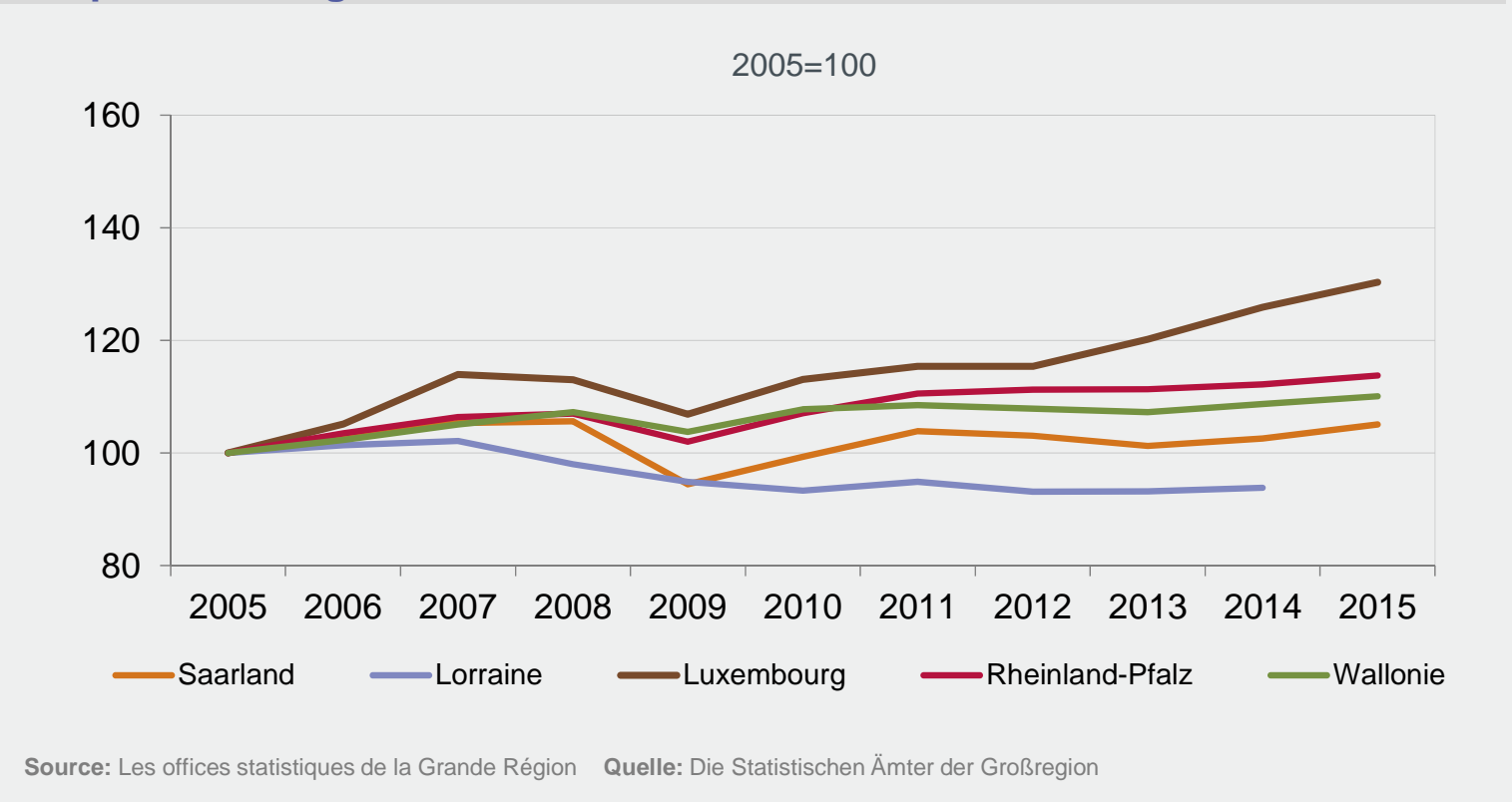
La Grande Région et ses territoires / Die Großregion und ihre Teilregionen

- Territoire et population / Gebiet und Bevölkerung
- Emploi et chômage / Beschäftigung und Arbeitsmarkt
- **Économie, prix et revenus / Wirtschaft, Preise und Einkommen**
- Tourisme, transport (voitures) / Tourismus, Verkehr (Pkw)

GT Statistiques et contact / AG Statistik und Kontakt

Croissance économique positive sur longue période dans quatre des cinq régions
Langfristig positive Wirtschaftsentwicklung in vier von fünf Teilregionen

PIB aux prix de l'année précédente chaînés 2005–2015
BIP preisbereinigt 2005–2015

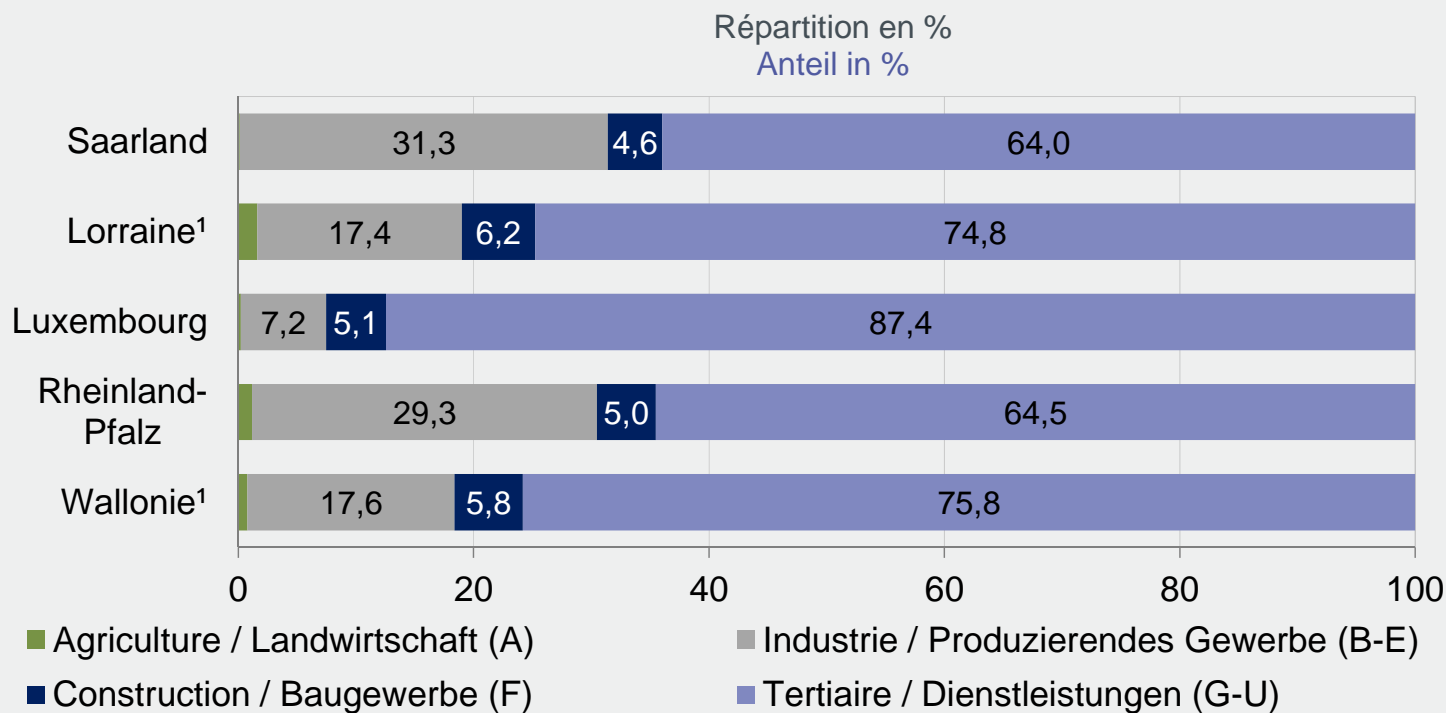


Le produit intérieur brut en volume a diminué depuis 2005 uniquement en Lorraine. Toutes les autres régions enregistrent une croissance économique.

Das reale Bruttoinlandsprodukt ist seit 2005 nur in Lothringen gesunken. Alle anderen Teilregionen verzeichnen ein Wirtschaftswachstum.

L'industrie génère un tiers de la valeur ajoutée en Rhénanie-Palatinat et en Sarre
 Industrie generiert in Rheinland-Pfalz und im Saarland ein Drittel der Wertschöpfung

Valeur ajoutée brute par branche d'activité économique en 2016 Bruttowertschöpfung nach Wirtschaftsbereichen 2016



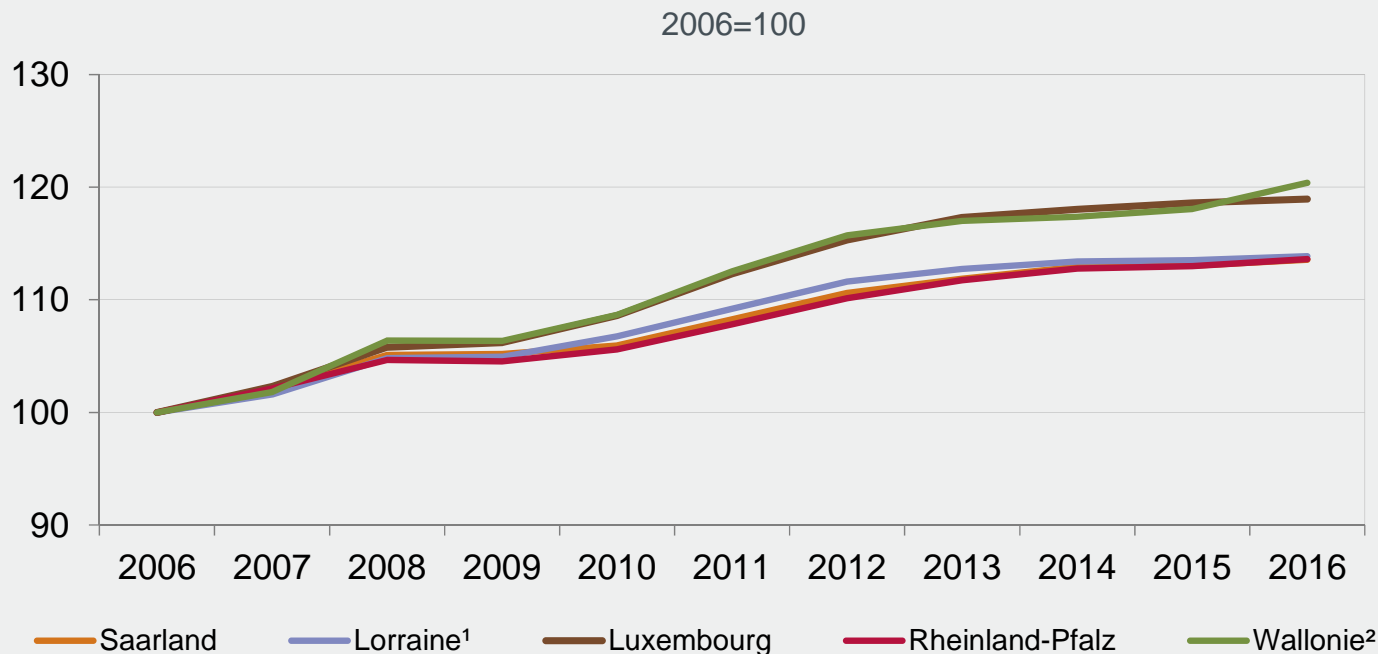
1 2014. – Source: Les offices statistiques de la Grande Région Quelle: Die Statistischen Ämter der Großregion

Structure économique divergente: au Luxembourg le secteur des services est nettement dominant par rapport à l'industrie, alors que l'activité industrielle est plus développée dans les quatre autres régions.

Unterschiedliche Wirtschaftsstruktur: In Luxemburg dominiert der Dienstleistungssektor deutlich, in den anderen Regionen ist auch die Industrie ein wichtiger Wirtschaftssektor.

La plus forte augmentation des prix à la consommation en Belgique et au Luxembourg Höchster Anstieg der Verbraucherpreise in Belgien und Luxemburg

Indice des prix à la consommation 2006–2016 Verbraucherpreisindex 2006–2016



1 France entière / Frankreich gesamt. – 2 Belgique entière / Belgien gesamt.

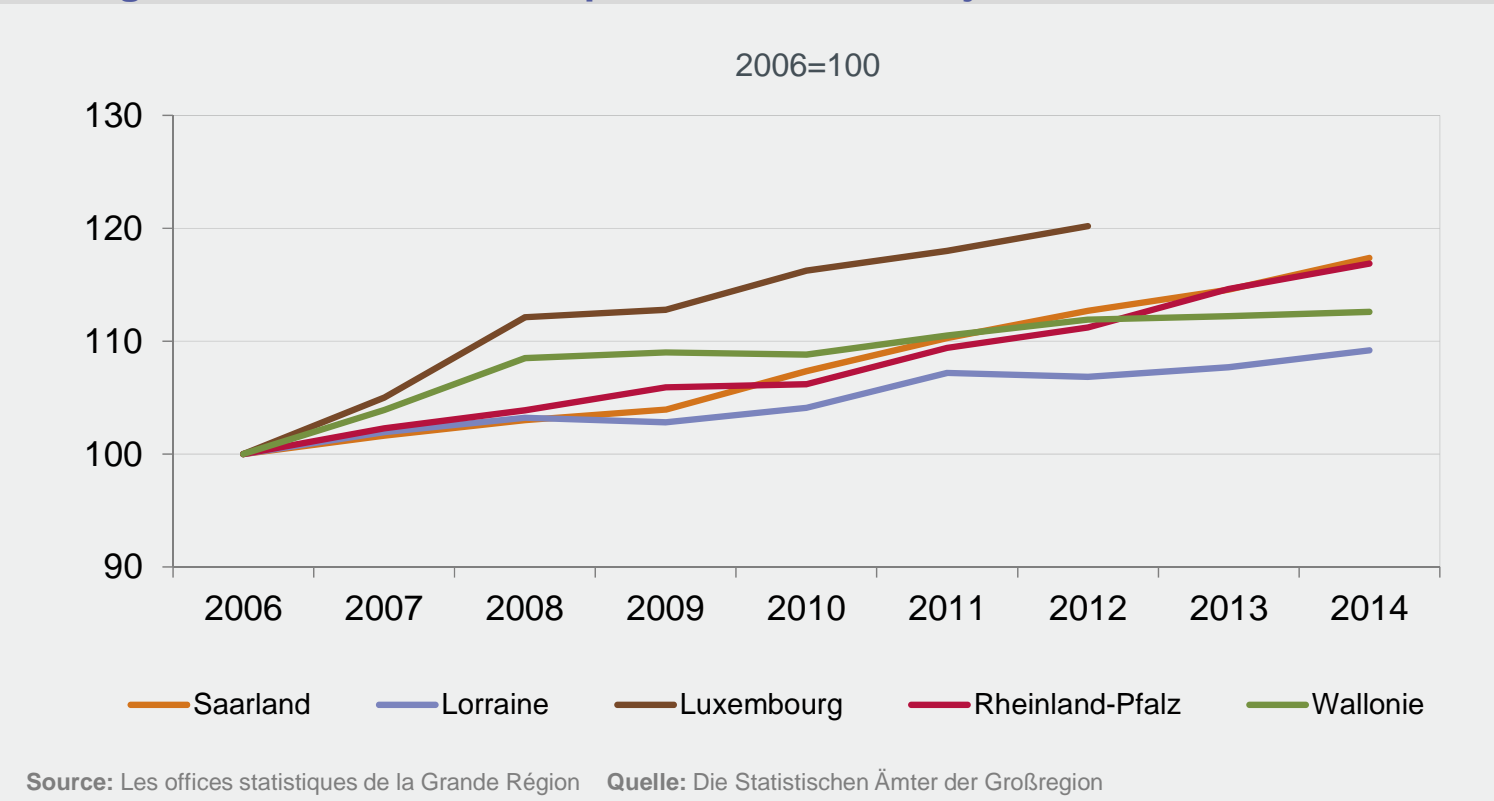
Source: Les offices statistiques de la Grande Région Quelle: Die Statistischen Ämter der Großregion

Au cours de la dernière décennie, les prix à la consommation se sont accrus de plus de 2% en moyenne annuelle (Objectif de la BCE).

In den letzten zehn Jahren sind die Verbraucherpreise in Luxemburg und Belgien im Schnitt jährlich um mehr als 2% gestiegen (Zielwert der EZB).

Augmentation continue du revenu disponible des ménages privés Stetiger Anstieg des verfügbaren Einkommens der Privathaushalte

Revenu disponible brut des ménages privés par habitant 2006–2014
Verfügbares Einkommen der privaten Haushalte je Einwohner 2006–2014



Évolution similaire du revenu disponible dans 3 des 5 régions. Pour les deux autres, le Luxembourg affiche une croissance plus élevée, et la Lorraine une croissance plus faible.

Das verfügbare Einkommen hat sich in drei von fünf Teilregionen ähnlich entwickelt. Ausnahmen sind Luxemburg mit einem deutlich höheren und Lothringen mit einem deutlich geringeren Anstieg.

La Grande Région en Europe / Die Großregion in Europa

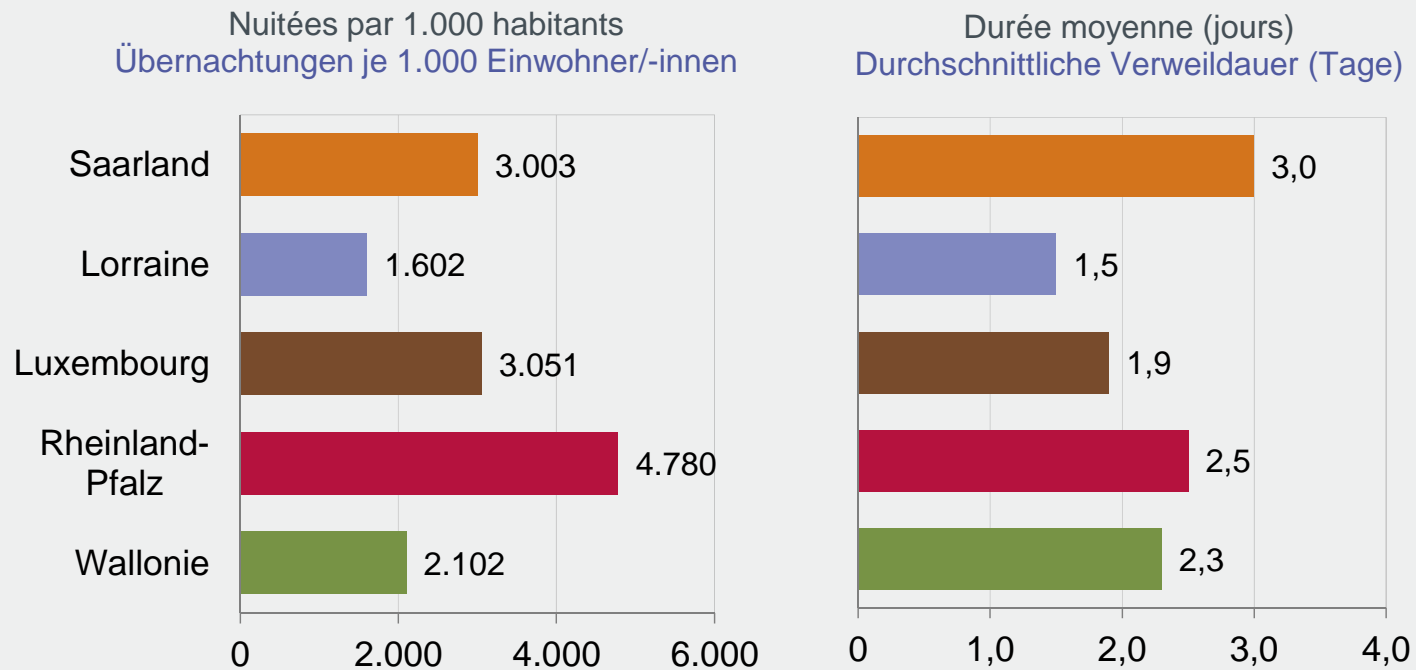
La Grande Région et ses territoires / Die Großregion und ihre Teilregionen

- Territoire et population / Gebiet und Bevölkerung
- Emploi et chômage / Beschäftigung und Arbeitsmarkt
- Économie, prix et revenus / Wirtschaft, Preise und Einkommen
- **Tourisme, transport (voitures) / Tourismus, Verkehr (Pkw)**

GT Statistiques et contact / AG Statistik und Kontakt

Les touristes séjournent le plus longtemps en Sarre Gäste verweilen im Saarland am längsten

Nuitées et durée moyenne 2015 Übernachtungen und durchschnittliche Verweildauer 2015



Source: Les offices statistiques de la Grande Région Quelle: Die Statistischen Ämter der Großregion

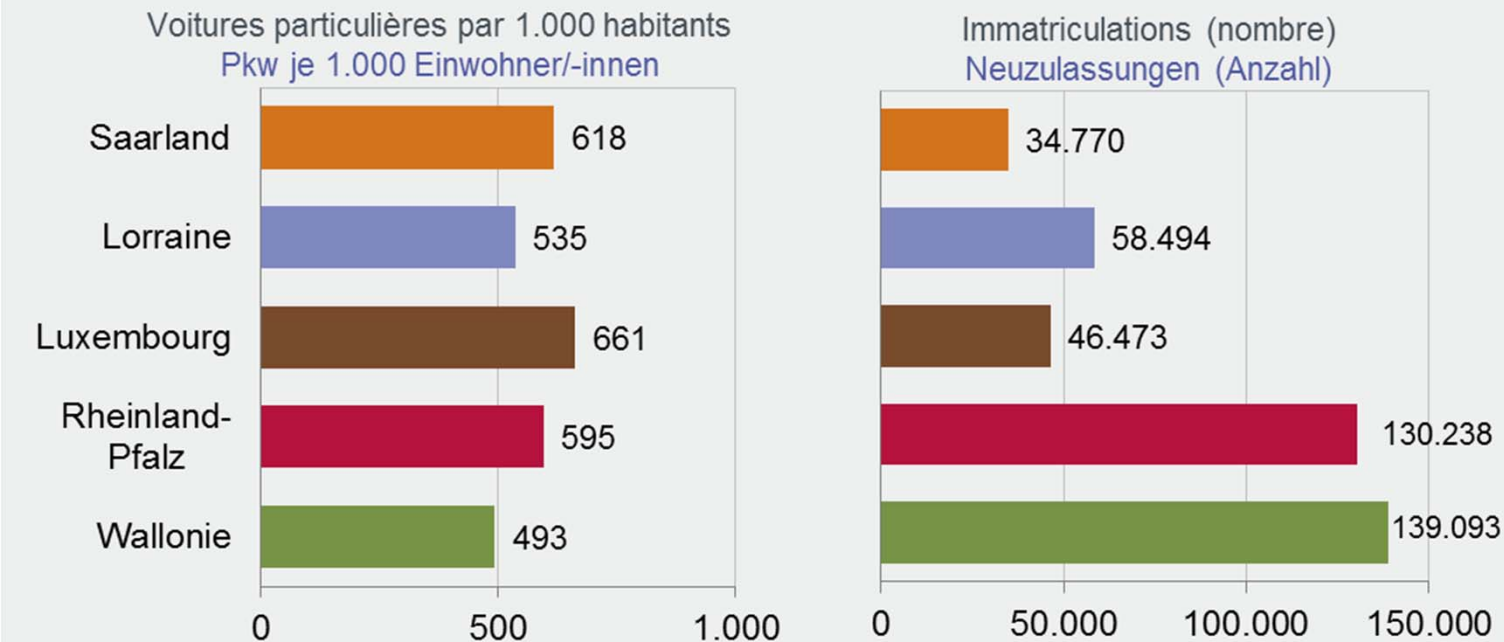
La Rhénanie-Palatinat enregistre le plus de nuitées par habitant, alors que la Sarre enregistre des durées moyennes de séjour plus longues (3 jours).

Rheinland-Pfalz verzeichnet die meisten Übernachtungen, jedoch bleiben die Gäste im Saarland mit einem Aufenthalt von durchschnittlich drei Tagen am längsten.

Le Luxembourg compte le plus de voitures particulières par habitant
Luxemburg hat die meisten Pkw pro Einwohner

Parc automobile et nouvelles immatriculations de voitures particulières 2015

Kraftfahrzeugbestand und Zulassung neuer Fahrzeuge (Pkw) 2015



Source: Les offices statistiques de la Grande Région Quelle: Die Statistischen Ämter der Großregion

La densité du parc automobile est la plus élevée au Luxembourg tandis qu'elle est la plus faible en Wallonie. En 2015, la Grande Région enregistre plus de 400.000 nouvelles immatriculations de voitures particulières.

Die Pkw-Dichte in der Großregion ist in Luxemburg am höchsten und in Wallonien am niedrigsten. 2015 wurden in der Großregion mehr als 400.000 Pkw neu zugelassen.

La Grande Région en Europe / Die Großregion in Europa

La Grande Région et ses territoires / Die Großregion und ihre Teilregionen

- Territoire et population / Gebiet und Bevölkerung
- Emploi et chômage / Beschäftigung und Arbeitsmarkt
- Économie, prix et revenus / Wirtschaft, Preise und Einkommen
- Tourisme, transport (voitures) / Tourismus, Verkehr (Pkw)

GT Statistiques et contact / AG Statistik und Kontakt

Les offices statistiques: fournisseurs professionnels de services concernant les données des statistiques officielles dans la Grande Région !

Die Statistischen Ämter: die professionellen Dienstleister für Daten der amtlichen Statistik in der Großregion!

Depuis 40 ans: coopération transfrontalière de la statistique officielle !

Seit über 40 Jahren grenzüberschreitende Zusammenarbeit in der amtlichen Statistik!

Le portail de statistiques de la Grande Région: une offre riche en données – publications régulières !

Statistikportal der Großregion mit umfangreichem Datenangebot – regelmäßige Veröffentlichungen!

Statistisches Amt Saarland

Karl Schneider
saar-lor-lux.statistik@lzd.saarland.de
++49-681-5015948
www.statistik.saarland.de

INSEE Grand Est

Sylvie Grcic
sylvie.grcic@insee.fr
++33-383-524040
www.insee.fr

STATEC Luxembourg

Simone Casali
simone.casali@statec.etat.lu
++352-247-88495
www.statec.lu

Statistisches Landesamt Rheinland-Pfalz

Jeanette Vogel
jeanette.vogel@statistik.rlp.de
++49-2603-712960
www.statistik.rlp.de

IWEPS Wallonie

Laurence Vanden Dooren
L.vandendooren@iweeps.be
++32-81-468472
www.statistiques.wallonie.be